

CÓPIA.

ASIL - INDÚSTRIA, MÁQUINAS E SERVIÇOS LTDA.

31

B - 06 - 93 1,824,844 e 850
0001 RIO DE JANEIRO

3 5,946
33.372.251/0128-39

Inscrição Estadual Nº 81.213.534

5,946 T
5,946 LENDA A CONSUMIDOR
0000

SÉRIE D-2

Nº 39449

A 1839 em 3 Vias
ESTINATÁRIO
0/19 83

2 4 6 FILIAL
319

Unid.	Quant.	Estilo	DISCRIMINAÇÃO DA MERCADORIA	Preço Unitário Cr\$	Total Cr\$
		1136108	FITA POLIETILENO		
		1136138	" NYLON		
		1136433	" CORRETIVA		
		1010760	" POLIETILENO		
	01	1299095	" POLIETILENO		5,946,00
		6522841	ESFERA ADVOCATE		
		6522842	" DELEGATE		
		6522845	" PRESTIGE ELITE		
		6522847	" COURIER		
		6522848	" SCRIPT		
		6522852	" LIGHT ITALIC		
		6522853	" LETTER GOTTIC		
		6522854	" POLYGO ELITE		
		6522855	" ARTISAN		
N. FISCAL CONCOMITANTE COUPON N.º A 1839 O L. M. S. I. A. L. P. O. D. L. I. A. V. E. S. DO REGISTRO MECÂNICO.					

NÃO VALE COMO RECIBO

TOTAL Cr\$ 5,946,00

ICAS ARMANDO DE SOUZA PAPEIS LTDA. R. JONCECA TELES, 18 - C. G. C. 33.217.126/0001-71 - INSC. ESTADUAL 81.984.085 - 600 T.L.S. 50x3 - SÉRIE D-2 - 30.001 a 60.000 - 8/81

VISTO

Recit des de Jernais

1518

Tob. J. M. Fallontuifaz





Señor General Dn.

Federico Tinoco

Presidente de la República

San José

Costa Rica

Labor del doctor Arrieta Rossi

El Salvador 12 de marzo de 1918

"LA PRENSA"

Hoy publicamos el Tratado de Libre Comercio celebrado entre la Cancillería hondureña y nuestro Encargado de Negocios ante aquel Estado Centroamericano.

Encarecer la trascendencia de tan importante convenio es inoficioso, toda vez que ella emerge espontánea y en toda su magnitud al enterarse del contenido de su luminoso articulado.

Esa labor de efectiva confraternidad débese en gran parte a la atinada gestión del doctor Reyes Arrieta Rossi en su breve paso por la hermana de allende el Goascorán, en su carácter de Ministro Especial acreditado ante el Gobierno que preside el doctor Bertrand.

Sabemos que ya ha sido sometido a la consideración del Congreso Nacional para su aprobación. La cual entendemos que no

se hará esperar dadas las condiciones en que está redactada esa pieza diplomática que ha de traer, para ambos países, ventajosas consecuencias tanto en lo político como en lo económico.

Honduras y El Salvador han dado un paso de positivo acercamiento para llegar a la ansiada Unión de las cinco porciones del Istmo Centroamericano, vinculando intereses que en no lejano día han de formar el poderoso eslabón que ha de unirlos a perpetuidad.

El unionismo centroamericano no debe estar de plácemes porque el presente Tratado forma el primer peldaño de sólida contextura por donde hemos de escalar la cima soñada por los herederos del ideal de los Morazanes y los Barrios.

PRENSA

ario Ilustrado

SE DUTRIZ.

Director.

LACAYO TELLEZ.

Administrador General.

CONDICIONES:

PAGO SERA ANTICIPADO

por un mes.....	\$ 1.50.
" 3 meses.....	4.50.
" 6 meses.....	9.00.
" un año.....	18.00.
ra del país.....	10 cts.
uelto de 8 páginas	10 cts.
" 4 " "	6 "
ado.....	20 "

entes en las poblaciones de
pública están autorizados sola-
ara cobrar el recibo por el
corre.
cripciones de trimestres,
o años, deberán hacerse
ente con la Administración.

OFICINAS:

GRAFIA LA UNION

LLB ORIENTE N° 8.

LEFONO N° 159.

¡Deje Ud. De Usar Bragueros!

DESPUES DE 35 AÑOS DE EXPERIENCIA
HE INVENTADO UN APARATO PARA
HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS
QUE CURA LA HERNIA.

SE MANDA A PRUEBA

Si U. ha ensayado ya todo y no ha conseguido alivio, acuda á mí. En casos difíciles mi resultado ha sido maravilloso. Envíe el cupón de este anuncio, escriba todo lo que desea saber, y le enviaré gratis mi libro ilustrado acerca de la Quebradura ó hernia y su Curación, el cual informará á U. de mi aparato y los precios, además de nombres de muchas personas que han ensayado mi aparato y que han quedado satisfechas. Al usarlo da alivio mientras los bragueros son inútiles. Yo no uso emplastos, ungüentos, arneses, ni engaños.



DEL PAZ AL GOASCORAN

(POR TELEGRAFO Y POR CORREO)

NEJAPA, febrero 21.—Vinieron procedentes de Tonacatepeque en vía de paseo las señoritas Lidia Palomo, Josefina Montalvo y Manuelita Palomo. Finamente fueron obsequiadas, en la finca «La Samarias», por la señorita María Hortensia Aguilar, llevando a su regreso muy gratas impresiones. * ¿Cuándo se dará el matacán? * Se organizan entradas para coleccionar fondos para el repello de la Iglesia Parroquial.—Corresponsal.

SANTIAGO DE MARÍA, febrero 23.—El mes entrante se editará en esta ciudad un periódico político que abogará por la candidatura del prestigiado ciudadano doctor Alfonso Quiñónez Molina. Este periódico se denominará «El Imperial». Procedente de Chinameca estuvo en esta ciudad el doctor don Ricardo Adán Funes, quien se dirige a esa capital en asuntos profesionales. † Nuestro activo Alcalde don Agustín Gotuzzo h. está empeñado en la construcción del quiosco del Parque Cen-

tral. H. Camacho, Antonio B. Blandón, Pedro F. Anton, Heriberto Campos, Marcelino Serpas R., Pedro Aguirre, Justo Rodríguez, J. Angel Burgos, Benjamín Amaya, Marcos Tulio V. Melara, Arturo Burrujo, Justo Hernández, Felipe Arias, Antonio Amaya, Antonio Borja, Rómulo Guandique, Miguel Martínez, Máximo Blandón, Humberto Flores, Francisco Rodríguez, Alejandro B. Ruiz, Rodolfo González, Carlos Amaya, Manuel Mejía, Francisco Valencia, Antonio Hernández, Regino Castillo, Ramón Artiga Z.—Siguen las firmas.—Corresponsal.

SUCHITRÓ, febrero 24.—Hoy serán conducidos a su última morada, los restos del honrado joven Rafael Quintanilla, quien murió trágicamente a causa de horribles quemaduras que sufrió anteayer, en la fábrica de aguardiente de esta ciudad, donde estaba empleado. Nuestro pésame a la familia. † A pasar una corta temporada ha ido a esa capital, el Licenciado don Miguel

¡ALERTA! LUEGO PUEDE SER MUY TARDE



Miles padecen de los riñones sin darse cuenta, y muchos han muerto por descubrir su enfermedad demasiado tarde. Conocimiento es el mejor preventivo, prevención la mejor cura.

Puede ser que Ud. padezca de los riñones y no lo sepa, las únicas señales quizás sean punzadas en la espalda, abatimiento, mareos o irregularidades urinarias, todos síntomas de unos riñones enfermos y que no debes ignorar para la enfermedad renal progresa rápidamente y una vez arraigado el mal se hace muy difícil su curación.

AMERICA) MAR...
del mismo autor por no haber de-
jado composiciones de este género
el señor Herrador.
colar
Ana, 18.—Asistencia es-
torales irregular (como
por apatía de padres de
mortalidad de comisiones he-
ex. † Repetirse mucho del
congreso. † Censurarse he-
ido asesinato
de. † Anoché fue horrible-
dinado en los

Nuestra entrevista con el doctor José Leiva

Estuvo últimamente en Honduras el doctor José Leiva, y, a su regreso lo entrevistamos, para dar a conocer sus impresiones a los lectores del DIARIO DEL SALVADOR.

—A mi arribo a Amapala, tuve dos impresiones completamente encontradas: la una de satisfacción, pues soy un viejo amigo de Honduras y mucho me complace visitarla; y la otra de pena, debido a ciertas exigencias de empresas norteamericanas, tendientes a imponerse en aquel puerto.

—Las autoridades hondureñas se han manejado en ese asunto con verdadera cordura, y el Gobierno ha puesto empeño en mantener muy en alto el decoro nacional.

—Sí señor; la misma noche de mi llegada a aquel puerto, en donde fui recibido con exquisita galantería por el Comandante general Leiva, tuve con él una larga y muy interesante entrevista.

—No es un secreto, señor Redactor: hablamos, ante todo, de las relaciones entre nuestros países, y en ello pusimos especial atención e interés, pues así como yo guardo bien arraigados afectos hacia aquel pueblo, el general Leiva también los abraza por el nuestro. Después, en amistosa confidencia, puse en claro ciertos datos con respecto a nuestra política interior, rectificando conceptos que, sin duda maliciosamente, le habían sido comunicados de aquí mismo al señor Comandante.

—Sali al siguiente día para San Lorenzo; allí me reuní al señor Ministro de Instrucción Pública, doctor Laines, y a su estimable familia, quienes se hallaban de temporada en aquel lugar, y me sentí muy honrado de hacer en su amable compañía el viaje hasta Tegucigalpa.

—Aunque, desde años atrás, había admirado la obra de la carretera del sur, lo cierto es que ella es tan colosal y los lugares que cruza son tan pintorescos, que nuevamente la admiré, comprendiendo y apreciando todo el mérito del Gobierno al sostener en perfecto estado tan beneficioso adelanto. El viaje se hace cómodamente en cinco horas, en magníficos coches automóviles.

—Sí, señor: conservo muy buenas relaciones de amistad con el señor Presidente Bertrand y con los señores Ministros de Relaciones Exteriores, de Guerra, de Gobernación y de Instrucción Pública, aparte de otras distinguidas personas. Muchas de esas relaciones, datan desde la campaña de Namasigüe, y otras son del tiempo en que fui Ministro Plenipotenciario en Honduras. Por eso mismo fui favorecido con las visitas de dichos señores Ministros, aun antes de visitarlos yo, atención que siempre les agradeceré. En mis conversaciones con ellos, tratamos largamente de los adelantos de Honduras, que son muchos y muy dignos de ensalzarlos y de admirarlos; dimos especial preferencia a la cordialidad y buena fe que deben prevalecer en las relaciones de nuestros pueblos; y hablamos, por último, de nuestro problema electoral.

—El siguiente día al de mi llegada, el señor Presidente Bertrand me distinguió, recibéndome en su residencia del Toncontin, y en plática prolongada y cordial, tratamos los mismos tópicos sobre los cuales había conversado con los señores Ministros.

—Atras el señor Presidente, oyéndole hablar, con fuego de buen patriota, de su actitud levantada y digna ante las exigencias extranjeras en Amapala; satisfacen sus palabras, explicando los bienes que para su tierra desea, y habla al corazón, cuando recuerda su vida en El Salvador, sus estudios hechos aquí y el cariño que profesa a nuestro suelo.

Diario del Salvador. 25 de febrero.

ORAN
REO.

Antonio B.
Anton, He
Marcelino Ser
guirre, Justo
el Burgos, Ben
arcos Tulio V.
burrojo, Justo
Arias, Anto
nio Borja, Ró
Miguel Mar
andón, Hum
ancisco Rodri
Ruiz, Rodol
s Amaya, Ma
isco Valencia,
z, Regino Cas
ga Z.—Siguen
ponsal.

ro 24.—Hoy
su última mo
l honrado jo
nilla, quien
e a causa de
ras que sufio
rica de aguar
id, donde esta
stro pésame
A pasar una
a ido a esa ca
don Miguel

¡ALERTA! LUEGO PUEDE
SER MUY TARDE



Miles padecen de los riñones sin darse cuenta, y cuantos han muerto por descubrir su enfermedad demasiado tarde. Conocimiento es el mejor preventivo, prevención la mejor cura. Puede ser que Ud. padezca de los riñones y no lo sepa, las únicas señales quizás sean punzadas en la espalda, abatimiento, mareos o irregularidades urinarias, todos síntomas de unos riñones enfermos y que no deben ignorarse pues la enfermedad renal progresa rápidamente y una vez avanzado el mal se hace muy difícil su curación.

acumitivo, ya que
pactadoras se ha
el joven acortado
o en los suburbi
Aunque fue horrible
estirato
en Pentecostaria.
no. « Censurase be-
« Espérase mucho del
rosidad de comilones
apata de padres de
iles Irregular (como
18.—Asistencia es-
ar
stancia
trador.
ciones de este género
autor por no haber de-
cara marchas fábrias
W. GIBSON, Paten.

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Podemos aceptar carga para Nueva York, España, Londres y puertos de Sur del Pacífico, por el vapor «SALVADOR», en sus viajes al sur, que serán a principios de marzo y abril del año en curso.

Para reservar espacio, informes sobre fletes y demás pormenores, dirigirse a

Dreyfus, May & Co.

Agentes Generales en El Salvador.

Telefono N° 51.

Banco Occidental

(Fundado en 1890)

OFICINA CENTRAL: SAN SALVADOR, C. A. { Apartado postal No. 211
Teléfonos Nos. 150 y 350.

CAPITAL \$270,000.—

FONDO DE RESERVA 39,000.—

Cuentas corrientes.—Depósitos a la orden y a plazo. Descuentos.—Depósitos de valores, haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos e intereses.

Compra y venta de Letras de Cambio, pagos por cable y Cartas de Crédito sobre cualquier parte del mundo. Departamento especial para atender a cobros del Interior y Exterior, sin o con Documentos.

Sucursales y Agencias en las principales poblaciones de la República.

Benjamin Bloom,

Presidente.

F. Mejía,

Director Gerente.

Banco Salvadoreño

(Establecido en 1885)

Capital suscrito y pagado.....\$ 3.000.000
Fondo de reserva....." 600.000

DIRECCION GENERAL EN SAN SALVADOR

DIRECTORES PROPIETARIOS:
ANGEL GUIROLA,

EMETERIO S. RUANO y ARTURO BUSTAMANTE

DIRECTORES SUPLENTE,
RAFAEL GUIROLA D. ARTURO T. SOUNDY.

DIRECTOR DE TURNO,
ANGEL GUIROLA.

ADMINISTRADOR,
W. GIBSON

AGENCIAS:—En Santa Ana, San Miguel, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Santiago de María, San Vicente, Sonsonate y Zacatecoluca.

APRESURENSE ANTES QUE SE ACABEN!

Recordamos a los interesados, que ya que lan a la venta pocos ejemplares del nuevo Código de Procedimientos Civi-

Relaciones? Pues bien: el doctor Lasquez es un hombre que, con todas las energías de joven, tiene un caudal de experiencia, y si agregamos su poderoso intelecto y un profundo conocimiento de los hombres, verá Ud. que no es difícil darle su lugar. Como somos buenos amigos y hablamos sin formulismos, le pregunté, sin ambages, si es cierta la versión que algunos hondureños han hecho correr aquí, de que no es buen amigo de El Salvador. Y él, con palabras distanciadas de todo fingimiento, ha desmentido tal versión, y me ha autorizado para hacérselo saber a mis compatriotas, agregando esta frase que es muy suya: «Conservo muy gratos recuerdos de su noble país, y por eso tengo por él especiales simpatías».

—Obra mía fue la de desmentir y poner en su lugar, ciertas informaciones falsas que hasta a aquellos altos funcionarios han hecho llegar, con lujo de malicia y con falta de honradez, personas empeñadas en nuestra campaña electoral. La verdad resplandece siempre, y fácil me fue mostrarla de relieve.

—Somamente complacido quedé al cambiar ideas con personas de tanta valía, máxime que tales ideas fueron en orden a la buena armonía entre El Salvador y Honduras.

—Sí, señor; fue muy corta mi permanencia en Tegucigalpa: al despedirme del señor Presidente Bertrand, me dispensó la honra de encargarme su afectuoso saludo para su amigo y colega el señor Presidente Meléndez, y para el señor Ministro de Hacienda, doctor Palomo, su amigo y su maestro.

—Me fue muy satisfactorio relacionar al Lic. Paulino Valladares y a don Inés Navarro: periodistas de nota, sus bien meditados escritos encierran sabias enseñanzas. El señor Valladares es un polemista de legítima cepa, y su verba, convincente y precisa, suena a veces a estallido de látigo.

—¿Qué si recuerdan allá a los *culturales* de aquí? Los recuerdan con lástima, como se recuerda todo aquello que está marcado con el sello de la pequeñez y del egoísmo; pero allá, lo mismo que aquí, se ha palpado el fracaso de esa labor ingrata... Y a propósito, antes de terminar mi gira por Honduras, tuve la satisfacción de apreciar un acto de relevante nobleza, de parte de don Juan Ramón Uriarte. Todos sabemos que él ha sido uno de los principales miembros del grupo *cultural* y asiduo colaborador de *La Evolución Salvadoreña*, periódico que, con acritud e injusticia, especializó sus ataques contra Honduras. Pues en San Lorenzo, encontré al señor Uriarte, y allí me habló de un folleto que piensa publicar, explicando su actitud a este respecto; y entrando en las vías de hecho de las rectificaciones, obsequió, al llegar a Amapala, al general Andrés Leiva, un precioso album con vistas del terremoto del 7 de junio, solicitando que para ese obsequio lo apadrinara el apreciable caballero don Florentín Souza. En la primera página lei con placer esta significativa dedicatoria: «Al General Andrés Leiva, leal y excelente amigo de El Salvador, un recuerdo de un ciudadano salvadoreño que sabe querer a Honduras.—J. R. Uriarte—Amapala, 20 de febrero de 1918». Esas palabras, altamente reparadoras son, y hablan con toda claridad de lo que ahora piensa el señor Uriarte.

—El viaje de Ud. como que ha ocasionado aquí diversos comentarios.

—Me tienen absolutamente sin cuidado, señor Redactor, viniendo de donde vienen...

GARAGE TECLEÑO

TELÉFONO 68.

SANTA TECLA.

Alquila autos a toda hora. Precios baratísimos. Reparación y venta de útiles

AÑO VI

4 PAGINAS

CIUDAD DE SAN SALVADOR REPUBLICA DE EL SALVADOR

LA PR

PRIMER DIARIO MOD
Ilustrado, de mayor circulación

DUTRIZ HERMANOS.

Movimiento revolucionario
Alajuela y Cartago se levantan simultáneamente
Un submarino norteamericano anclado en el puerto
También en México tiembla. La diadema
Un soldado dá muerte a un reo. Telegrama
Costa Rica estuvo al borde de la revolución
Volcán Popocatepetl
tecos dan las gracias

*El movimiento fue sofocado
rápida y enérgicamente*

En Costa Rica acaba de verificarse un cometa de revolución en el Salvador, licenciado Záratea contra el Gobierno que preside Miguel Montúfar y con la exclusión

Recibido

Notas Sociales

Cumplidos

Hoy cumple años doña Adelina B. de Leiva, a quien con tal motivo, enviamos nuestras expresivas felicitaciones.

|| Hoy cumple un año de vida el último vástago del hogar de don Rafael A. Lima y señora.

|| Mañana es el cumpleaños del coronel don Francisco J. Rivas; con tal motivo le anticipamos nuestro saludo.

Diplomático en viaje

Se halla en esta capital, hospedado en casa de don Víctor Estrada, el licenciado Guillermo Campos, Ministro de Honduras, ante el Gobierno de Guatemala.

Temporistas

Próximamente partirá para Acajutla la familia del general Adán Molina Guirola, residente en Santa Ana.

|| Don Santiago Contreras y su familia, partirán de temporada a Los Blancos.

|| Mañana irá de temporada al puerto de La Libertad, el señor Ministro de México, Licdo. Antonio Hernández Ferrer, acompañado de su estimable esposa doña María R. de Hernández Ferrer.

|| Después de algunos días de temporada en el lago de Coatepeque, regresaron ayer don Carlos Párraga y su apreciable familia.

|| Pasado mañana partirá para los balnearios de La Libertad, don Manuel Palomo, acompañado de su familia.

Matrimonio

El domingo próximo pasado se verificó en San Miguel, la boda de don Harold S. Paul con la señorita Arcadia Samayoa.

La ceremonia la bendijo el ilustrísimo Obispo de la Diócesis Oriental.

Visita

El señor Ministro de México, Licdo. Antonio Hernández y Ferrer, estuvo a visitar al

Viajeros

De Guatemala vendrán próximamente a radicarse a esta capital, don José Melhado y familia.

* Llegó a Costa Rica el licenciado don Ernesto Martín, Cónsul General de Costa Rica en Francia.

|| Para Zacatecoluca partió don Eugenio Contreras, acompañado de sus hermanas Emma y B. va Contreras.

|| De Cojutepeque llegaron ayer los señores don Alfredo Harrison y el doctor Francisco E. Toledo.

|| Procedentes de esa misma ciudad estuvieron antier en esta capital, doña Jesús Cruz y su hija la señorita Teresa Cruz Rodríguez.

|| El doctor don Francisco A. Lima retornó ayer tarde de sus propiedades agrícolas.

|| Para San Miguel partió el doctor don Ramón Avila.

|| Regresó a San Vicente el doctor don Vicente Samayoa.

|| Para Sonsonate han partido el doctor don Enrique Gallardo.

|| Vino de Armenia don Arnoldo Pohl.

|| Retornó para Acajutla el doctor Adán Lalnez.

|| Ha venido Sonsonate el doctor Raúl Ramos.

|| Vinieron de Santa Tecla los doctores José Roberto Parker, Rogelio Núñez y Cayetano Angel.

|| En breve partirá para París don Mauricio Delpech, vía San Francisco y Nueva York.

|| El doctor José Leiva se fué para Tegucigalpa.

|| Para La Unión (vía Zacatecoluca), fuése ayer el señor Director General de Correos, don Florentín Souza, acompañado de su apreciable esposa.

|| Próximamente llegará a esta capital, procedente de San Miguel, el general Alejandro Gómez.

|| Llegó hoy de Santa Ana, el general don Adán Molina Guirola.

Agentes para El Salvador: Armando Gaben & Co.

pellido.

|| El doctor Lucio Quiñónez regresó de Santa Ana.

|| Para la misma ciudad partió de regreso el doctor don Eduardo

Notas sociales

Repatriadas

Las señoritas González-Latorre, hijas del doctor Darío González, que se hallan en Guatemala, serán repatriadas por cuenta del Gobierno.

Temporadistas

Mañana partirá para el puerto de La Libertad doña Sara Meza de Meléndez, digna esposa del señor Presidente Meléndez.

Las señoritas Margot y Emma Morales se encuentran temporando en la hacienda «San Diego» situada en la Costa.

Don Ernesto Groskorth, señora y familia se hallan en Villa Elisa pasando una temporada campestre.

Mañana regresará de los balnearios de La Libertad, doña Mercedes Prado de Meléndez, acompañada de sus hijos.

Doña Tránsito v. de Velasco se halla de vacaciones en el Francisco Lempa.

En la Habana

Doña Olga de Lusky, viuda de don Sergio Lusky, ex-Director del Instituto Nacional de El Salvador, se halla radicada en la Habana. Su dirección postal, es la siguiente: Calle 17, N° 209—Vedado.

Viajeros

De Cojutepeque ha venido don Raymundo Díaz.

De la hacienda «San Diego» ha vuelto el doctor Manuel L. Morales, Magistrado de la Suprema Corte.

Han partido de regreso para Santa Ana don Francisco E. Boquín y el doctor Salvador Rodríguez Borja.

Procedente de Zacatecoluca ha venido el general don Liberato Mendoza; se hospeda en el Hotel Nuevo Mundo.

Don José María Vides ha venido de Santa Ana.

Partió para Zacatecoluca Mr. F. Grasse.

Ingresaron ayer de Cojutepeque el doctor don Antonio Sigüenza y don José del mismo apellido.

El doctor Lucio Quiñónes regresó de Santa Ana.

Para la misma ciudad partió de regreso el doctor don Eduardo

61. ...negar de do
Rosa ... y ...

Mañana es el cumpleaños del coronel don Francisco J. Rivas con tal motivo le anticipamos nuestro saludo.
Diplomático en viaje

Se halla en esta capital, hospedado en casa de don Víctor Estrada, el licenciado Guillermo Campos, Ministro de Honduras ante el Gobierno de Guatemala.
Temporadistas

Próximamente partirá para enajenar la familia del general don Molina Guirola, residente en Santa Ana.

Don Santiago Contreras y familia, partirán de temporada de Los Blancos.

Mañana irá de temporada al puerto de La Libertad, el señor Ministro de México, Licdo. Antonio Hernández Ferrer, acompañado de su estimable esposa doña María R. de Hernández Ferrer.

Después de algunos días de temporada en el lago de Coatepeque, regresaron ayer don Carlos Párraga y su apreciable familia.

Pasado mañana partirá para los balnearios de La Libertad don Manuel Palomo, acompañado de su familia.

Matrimonio

El domingo próximo pasado se verificó en San Miguel, la boda de don Harold S. Paul con la señorita Arcadia Samayoa.

La ceremonia la bendijo el ilustrísimo Obispo de la Diócesis Oriental.

Visita

El señor Ministro de México, Licdo. Antonio Hernández y Ferrer, estuvo a visitar al

Solidaridad Centroamericana

El Tratado de libre cambio con Honduras

El viernes retropróximo publicamos en las columnas de este diario un telegrama de nuestro Encargado de Negocios en Honduras, en el cual comunica haberse firmado con el Gobierno de la hermana República el Tratado de libre cambio que hace días veníamos negociando entre ambas cancillerías.

Desde el año de 1915, en que para honor y galardón del Gobierno del señor Meléndez y de el del doctor Bertrand, se iniciaron negociaciones en el sentido de concertar dicho convenio, el diario LA PRENSA hizo campaña activa y patriótica por que se llegara a un acuerdo ventajoso para ambos pueblos; y efectivamente se logró aquella alta fidelidad de manera provisional, habiendo demostrado estadísticas imperfectas, q' Honduras vendió a El Salvador en cuatro meses la suma respetable de \$ 745,425, en productos agrícolas y pecuarios.

No obstante de que la corta vigencia del Tratado, demostró éxito tan halagador para la producción hondureña, no pudo llegarse a la sanción definitiva del Tratado, debido a algunas discrepancias que no pudieron originarse en aquella sazón.

Mas, trascurrido algún tiempo, con mejor conocimiento de los factores económicos y necesidades de ambos países, aquellas negociaciones volvieron felizmente a reanudarse y hoy nos es grato consignar que ha vuelto a firmarse otro acuerdo, el que suponemos alcanzará la categoría de definitivo, ya que ambas partes pactadoras se hallan animadas

del más amplio espíritu de confraternidad, y la conveniencia del Tratado, que cuenta con el apoyo de antiguas tradiciones de ambos países, ha puesto de su lado aún a quienes en otra época, no le concedieron toda la virtud y eficacia que encierran sus cláusulas.

Hemos sostenido siempre, y hoy nos afirmamos en el mismo criterio práctico, de que los medios más eficaces para echar sobre sólidos cimientos las bases de la unión de los Estados centroamericanos, estriban en el concierto de tratados de libre comercio y en la construcción de amplias comunicaciones, q' faciliten la com penetración y solidaridad de los intereses económicos, porque es tos factores, más que los meros convenios políticos artificiales, determinan la creación de lazos indisolubles entre los hombres y la mejor comprensión en la opinión, de la necesidad ineludible de formar entre estos pueblos una sola nacionalidad.

Cábeles al señor Presidente Meléndez y al señor Presidente Bertrand y a sus distinguidos colaboradores doctores Martínez Suárez y Vásquez, la gloria de haber llevado a la cima esta labor de confraternidad y de altísimo patriotismo, abriendo amplios horizontes a la producción y al comercio de ambos pueblos, beneficiosos para el auge de la economía de estas naciones hermanas.

Ese convenio de libre cambio, interpreta simpatías, costumbres y maneras de vivir de dos pueblos.

(Pasa a la 2a.)

"LA PRENSA" San Salvador 5 de marzo de 1913

Asociaciones obreras

Ayer celebró sesión la junta general de la sociedad «Obreros del Salvador Confederados» Trataron de varios asuntos de importancia. Hubo tres solicitudes de ingreso. Se nombró una comisión para que se ocupara de ellas.

Viene de la 1ª

Horrendo asesinato

Berlin, 18.—Ayer fue horriblemente asesinado en los suburbios de esta ciudad, el joven alemán, de 18 años, que se llamaba...

Escuela asistencial

Se ha inaugurado la escuela asistencial para niñas, en la ciudad de San Salvador. La escuela será dirigida por la señora...

El señor...

El señor...

...en el deseo de fortalecer los vínculos de fraternidad que existen entre las dos Repúblicas; penetrados de que para llenar esta aspiración, es conveniente promover el desarrollo del comercio, facilitar el intercambio de sus productos, y establecer, sobre la base de los intereses económicos de ambas Repúblicas, relaciones más íntimas y positivas en beneficio mutuo, han resuelto celebrar un Tratado de Comercio; y, al efecto, han nombrado sus Plenipotenciarios, a saber: el señor Presidente de la República de Honduras al señor doctor don Mariano Vázquez, actual Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores; y el señor Presidente de la República de El Salvador, al señor doctor don Atilio Peccorini, Encargado de Negocios *ad interim* de esta República en Honduras; quienes después de comunicarse sus respectivos plenos poderes que hallaron en buena y debida forma, han convenido en celebrar el dicho Tratado de Comercio, en los términos siguientes:

ARTICULO I.—Habrá absoluta libertad de comercio entre las Repúblicas de Honduras y El Salvador, respecto de los productos naturales y los manufacturados con materias primas procedentes de una u otra República. Quedan excluidos de esta estipulación los artículos estancados o que en lo sucesivo se estancaren por los respectivos gobiernos.

ARTICULO II.—En virtud de la libertad de comercio que se establece, quedan libres de derechos e impuestos de importación o exportación de todo género ya sean en favor del Fisco, de Municipalidades, de Corporaciones públicas o privadas o de cualquiera otra clase de entidades, lo mismo que de toda otra imposición por razón de tránsito o cualquier otro motivo, los productos a que se refiere el artículo anterior. Se exceptúan únicamente el café, los cueros de todas denominaciones y los cigarrillos.

ARTICULO III.—Como una consecuencia del presente Tratado y no obstante la prohibición temporal que actualmente rige en ambas Repúblicas con relación a la libre exportación de la moneda metálica, se permitirá de una a otra República, sin requisito previo, el libre pase del metal amonedado, valor de las ventas de los productos a que se refiere este Tratado.

ARTICULO IV.—Para que la franquicia concedida por los artículos anteriores pueda ser efectiva, el interesado deberá presentar certificación que acredite el origen del producto, extendida por el Alcalde Municipal o por la autoridad política del lugar de procedencia, debidamente legalizada por el Cónsul y en su defecto por el Agente Diplomático del país de destino y a falta de ambos por el Ministro de Relaciones Exteriores del país de origen.

ARTICULO V.—Bastará la certificación del Alcalde Municipal del lugar de procedencia que acredite el origen del producto para que se conceda la introducción libre en los puertos fronterizos o puertos del Golfo de Fonseca, entre una y otra República, de artículos cuyo valor no exceda de cincuenta pesos plata en cada introducción; pero si se trata de ganado caballar, asnal o vacuno; de castrado ordinario de partida, tejidos de hilo o seda fabricados en una u otra República, tejidos de plantas textiles naturales, se requerirá siempre la legalización de que habla el artículo anterior, cualquiera que sea el valor de dichos productos en cada introducción.

ARTICULO VI.—Los Gobiernos de ambas Repúblicas no permitirán el establecimiento de fábricas o ventas de aguardiente a una distancia menor de tres leguas de las respectivas fronteras en despoblado, ni en valles o ca-

serios en donde no hubiere autoridad. ARTICULO VII.—Tanto el Gobierno de Honduras como el de El Salvador construirán las carreteras que fueren necesarias en sus demarcaciones fronterizas para facilitar el tráfico, y se pondrán de acuerdo para erigir en la línea divisoria puentes que salven los ríos y las hondonadas que dificulten las comunicaciones entre una y otra República.

ARTICULO VIII.—Las Altas Partes Contratantes, reconociendo la conveniencia de nivelar las tarifas existentes en ambos países para sus aduanas, harán lo posible porque las diferencias existentes vayan desapareciendo gradualmente sin causar gran quebranto a las rentas nacionales, y al efecto cada una de ellas nombrará uno o más delegados para que estudien conjuntamente las tarifas aduaneras y sus diferencias y la mejor manera de hacer desaparecer éstas, y en sus informes se inspirarán los Gobiernos para proponer a sus legislaturas las reformas necesarias, de acuerdo con el espíritu del presente artículo.

ARTICULO IX.—Procurarán asimismo de común acuerdo los Gobiernos en reducir cuanto fuere posible los impuestos sobre el destino de ganado vacuno, a fin de favorecer a los consumidores, subsistiendo mientras tanto los actuales impuestos.

ARTICULO X.—La libertad de comercio establecida por el presente Tratado se contrae únicamente al comercio que se haga por las respectivas fronteras terrestres o por los puertos del Golfo de Fonseca.

ARTICULO XI.—Declaran las Altas Partes Contratantes que el espíritu que las anima en la celebración del presente Tratado es el de un mayor acercamiento como Estados de Centro América, de acuerdo con sus Constituciones Políticas; que las consideran secciones disgregadas de una misma Nacionalidad, regidas en la actualidad por los principios especiales de un derecho público Centro-Americano. En este sentido convienen que si alguno de los Tratados comerciales que tienen celebrados con otras naciones llegaren a ser un obstáculo para la existencia del que ahora celebran, en razón de las estipulaciones contenidas en aquellos otros Tratados que dieren margen a que esos países exigieran un tratamiento de favor igual, procederán cuanto antes sea posible a denunciarlos a fin de evitar las dificultades o los perjuicios que pudieran sobrevenir a una u otra República por una exigencia de esa naturaleza. Mientras duren las discusiones relativas a la reclamación que intentare un tercero país en el sentido indicado, el presente convenio se mantendrá en todo su vigor, pero caducará desde el momento en que Honduras o El Salvador se viesen precisados a tener que otorgar los mismos favores comerciales a alguno de aquellos terceros países.

ARTICULO XII.—Este Tratado será ratificado por los respectivos Congresos y las ratificaciones se canjearán en esta ciudad o la de San Salvador, en el menor tiempo posible. Su duración será de seis años, contados desde el día del canje de dichas ratificaciones y continuará surtiendo efectos por otro término igual, cada vez que al expirar el plazo respectivo no hubiese manifestado alguna de las Altas Partes Contratantes, con tres meses de anticipación, su deseo de darlo por terminado.

En fe de lo cual, los infrascritos Plenipotenciarios lo firman por duplicado y le ponen sus respectivos sellos, en la ciudad de Tegucigalpa, a los veintiocho días del mes de febrero de mil novecientos diez y ocho

L. S. (f) MARIANO VÁSQUEZ.
L. S. (f) ATILIO PECCORINI.

1918

Diario del Salvador. 1918

Presidente de la República para dar lectura al Mensaje anual en que
acostumbra el Poder Ejecutivo poner de relieve ante el Poder Legisla-
tivo la situación general del Estado.

Estamos reproduciendo en el DIARIO tan importante documento pú-
blico, cuya lectura interesará, no cabe dudarlo, dentro y fuera del país,
porque contiene, palpitante de verdad, el cuadro de la vida salvadoreña
en sus múltiples aspectos, y da cabal idea de la política administrativa
del Presidente Meléndez y de sus resultados, merced a los cuales tiene
ya firmes fundamentos en la conciencia nacional, de modo que tal polí-
tica es un programa definitivo que se impone a los Gobiernos por ve-
nir, toda vez que entraña la solución de no pocos problemas que impor-
tan a la prosperidad y bienestar de la República.

Se exponen de manera tan clara los asuntos en el Mensaje pre-
sidencial, y dícense las cosas en forma tan verídica y con tan puro y
honrado criterio, que de sus mismos conceptos se desprenden fácilmente
los honrosos y favorables comentarios y la adhesión a las ideas y prin-
cipios que patrióticamente proclama el Mensaje dentro de una situa-
ción que podemos llamar benévola, con todo y las causas de pertur-
bación que han venido amenazando la estabilidad de las funciones del
Estado, entre las cuales resultan la catástrofe sísmica de junio del año
anterior y las dificultades que por la gran guerra europea nos han sobre-
venido, al igual que a todas las naciones del orbe.

En este último año de su Administración, como en los anteriores,
la figura del Presidente Meléndez muéstrase ante sus compatriotas
noblemente erguida sobre un pedestal de virtudes y rodeada
del prestigio que otorgan servicios al país, hechos con absoluto desprendi-
miento de intereses personales y en condiciones que aparejan una labor
ardua y de intenso patriotismo. Y no hace gala de sus sacrificios y de
sus luchas el Presidente Meléndez, sino que con natural modestia preclara
de todo aquello que pudiera ser jactancia de su obra, y fía a la simple
enunciación de los hechos el comprobar cómo ha cumplido su deber de
mandatario y puesto en ello, con la cooperación de los ciudadanos que le
rodean, toda su buena voluntad, robustecida por su fe ciega en el
honor y la justicia, la verdad y la honradez, que tienen que ser las
que, utilizando las buenas cualidades de nuestro pueblo, lleven a la
República, por fáciles senderos, al cumplimiento de sus hermosos
destinos.

Aunque de un modo sumario,—dada la índole del Mensaje y de-
biendo los Ministerios entrar después en detalles,—el Jefe de la Repú-
blica abarca toda la labor de la Administración, y no deja ramo sin ex-
poner ni asunto sin tratar, de suerte que ese documento condensa, ex-
plica, aclara, revela y sintetiza cuanto importa conocer a la colectivi-
dad salvadoreña en asuntos que son de su incumbencia; y resulta, así
que uno lee la nítida exposición gubernativa, que ve la obra del Presi-
dente Meléndez hecha,—como la del personaje de la hermosa leyenda
eslava,—en una casa con muros de cristal, transparente y a la vista de
todos, limpia y franca y bañada de sol toda ella. Con razón de sobra
el pueblo salvadoreño, durante este período presidencial, ha vivido tran-
quilo y confiado en su gobernante. Ha tenido el por generadores de
sus actos públicos, los mismos de su vida privada: actos de pureza, de vir-
tud, de hidalguía y de honor. Y sobre tales cualidades de su carácter,
una más: el verdadero patriotismo, en hechos evidenciado y no en pa-
labras que suenan sonoras en el viento que volando se las lleva.

Difíciles tiempos le han tocado al Presidente Meléndez para regir
los destinos del país. Surgió su Gobierno del caos producido por la trá-
gica muerte del doctor Araujo, y él hizo luz en ese caos. Recibió el
poder con herencia de graves problemas políticos, hacendarios y socia-
les, y resolvió con acuanimidad esos problemas, y puso a la nación en
un sendero de paz internacional, de bienestar económico y de armonía
de la familia salvadoreña. En el fondo trágico de la hora sangrienta,
se destacó su figura como un arco iris de amor y esperanza. Y eso ha
sabido ser el señor Meléndez: amor para su pueblo y esperanza de
bienestar, que ahora está siendo ya realidad en todas las esferas de la
vida nacional.

Base de su Gobierno ha sido la honradez. La honradez ha venido
a constituir, para la política de estos países centroamericanos,
—después de haber sido tan conculcada esa virtud,—la pie-
dra angular sobre que debe descansar la Administración Pública.
Y establecida con el ejemplo por el Presidente Meléndez, como condición
indispensable en el carácter de nuestros gobernantes, ya el pueblo ha
caído en la cuenta de que es ella la que debe en lo porvenir adornar,
antes que todo, a quienes aspiren a dirigir sus destinos. Ha fundado,
pues, el Presidente Meléndez un régimen de moralidad en el manejo de
los asuntos públicos, y esto entraña una gran evolución en nuestra po-
lítica y establece las seguridades de un halagueño porvenir para el Es-
tado, tanto ya de retóricos y de caudillos, y ansioso de hombres puros, de
sana doctrina y de obras buenas, sin mentidas promesas que no se cum-
plen, o con alardes revolucionarios que ya no encuentran eco en el al-
ma popular, convencida ésta de que las guerras civiles son únicamente
un medio eficaz de dar aliento a la tiranía.

En paz se halla la República, y en armonía social, y en actividad
de trabajo agrícola y comercial, y empeñada en obras de progreso. El
Presidente Meléndez ha sido el generador de todo eso. Y más todavía: los
principios republicanos que consagran nuestras instituciones democráticas, no
están solamente escritos en el papel. Siéntese en la nación un soplo de vida
política que da vigor al libre ejercicio de los derechos de la ciudadanía. Bajo
la ley de Estado de Sitio estamos, por necesidades de orden público sur-
tidas de la catástrofe sísmica de junio, y ello no empuja para que todos
los ciudadanos disfruten ampliamente de las garantías y derechos que
consagra nuestra Constitución. Y es que los ciudadanos, regidos por un
Gobierno como el del señor Meléndez, siéntense en una órbita de lega-
lidad que el sabe mantener, a despecho del Estado de Sitio,—de tal gui-
sa que, desde hace algunos meses, prematuramente y al impulso de
un sentimiento patriótico, piensan y trabajan en asuntos de la elección
presidencial que va efectuarse en enero de 1919 para el próximo período
constitucional.

A propósito de este asunto de tanta consecuencia para El Salvador,
el Presidente Meléndez ha dicho en su Mensaje: «Próximo ya a termi-
nar mi período y volver a la vida privada,—que tanto me
de sólo pudo sacarme el peligro que la vida pública me ofrecía».

FADOR

1919

Salvador. 1919

El Presidente Meléndez, presentándose en el Salón Azul de Palacio el señor
acostumbra el Poder Ejecutivo poner de relieve ante el Poder Legisla-
tivo la situación general del Estado.

Estamos reproduciendo en el DIARIO tan importante documento pú-
blico, cuya lectura interesará, no cabe dudarlo, dentro y fuera del país,
porque contiene, palpitante de verdad, el cuadro de la vida salvadoreña
en sus múltiples aspectos, y da cabal idea de la política administrativa
del Presidente Meléndez y de sus resultados, merced a los cuales tiene
ya firmes fundamentos en la conciencia nacional, de modo que tal poli-
tica es un programa definitivo que se impone a los Gobiernos por ve-
nir, toda vez que entraña la solución de no pocos problemas que impor-
tan a la prosperidad y bienestar de la República.

Se exponen de manera tan clara los asuntos en el Mensaje pre-
sidencial, y dícense las cosas en forma tan verídica y con tan puro y
honrado criterio, que de sus mismos conceptos se desprenden fácilmente
los honrosos y favorables comentarios y la adhesión a los ideales

—después de haber sido tan conculcada esa virtud,—la pie-
dra angular sobre que debe descansar la Administración Pública.
Y establecida con el ejemplo por el Presidente Meléndez, como condición
indispensable en el carácter de nuestros gobernantes, ya el pueblo ha
caído en la cuenta de que es ella la que debe en lo porvenir adornar,
antes que todo, a quienes aspiren a dirigir sus destinos. Ha fundado,
pues, el Presidente Meléndez un régimen de moralidad en el manejo de
los asuntos públicos, y esto entraña una gran evolución en nuestra po-
lítica y establece las seguridades de un halagueño porvenir para el Es-
tado, barto ya de retóricos y de caudillos, y ansioso de hombres puros, de
sana doctrina y de obras buenas, sin mentidas promesas que no se cum-
plen, o con alardes revolucionarios que ya no encuentran eco en el al-
ma popular, convencida esta de que las guerras civiles son únicamente
un medio eficaz de dar aliento a la tiranía.

En paz se halla la República, y en armonía social, y en actividad
de trabajo agrícola y comercial, y empeñada en obras de progreso. El
Presidente Meléndez ha sido el generador de todo eso. Y más todavía: los
principios republicanos que consagran nuestras instituciones democráticas, no
están solamente escritos en el papel. Siéntase en la nación un soplo de vida
política que da vigor al libre ejercicio de los derechos de la ciudadanía. Bajo
la ley de Estado de Sitio estamos, por necesidades de orden público sur-
tidas de la catástrofe sísmica de junio, y ello no empuja para que todos
los ciudadanos disfruten ampliamente de las garantías y derechos que
consagra nuestra Constitución. Y es que los ciudadanos, regidos por un
Gobierno como el del señor Meléndez, siéntense en una órbita de lega-
lidad que el sabe mantener, a despecho del Estado de Sitio,—de tal gui-
sa que, desde hace algunos meses, prematuramente y al impulso de
un sentimiento patriótico, piensan y trabajan en asuntos de la elección
presidencial que va efectuarse en enero de 1919 para el próximo periodo
constitucional.

A propósito de este asunto de tanta consecuencia para El Salvador,
el Presidente Meléndez ha dicho en su Mensaje: «Próximo ya a termi-
nar mi periodo y volver a la vida privada,—que tanto anhelo y de don-
de sólo pudo sacarme el peligro que la nación corría, en las circunstan-
cias de que felizmente la hemos salvado,—no me resta sino en-
comendarla a Dios».



Máquina de escribir REMINGTON

último modelo y con muy poco uso. Se vende muy barata. En la Administración de este DIARIO se podrá ver. 6-3

LAS CUCARACHAS son huéspedes peligrosos; atámenlos de la cocina no sea que contaminen sus alimentos. No olvide que únicamente el líquido insecticida puede alejarlos, de venta en la Farmacia Palomo. (6) 2

Ordene sus esquelas de participación a la Imprenta del DIARIO DEL SALVADOR, síca Ud una persona de buen gusto.

me la
prot
a a tern
o anhela
n corría
hemos
danos,
polític
debe cr
be sur
ente pr
to de le
a tradic
rogreso
en el

El A. P. de San Salvador 6 de marzo de 1918

nombrar representante diplomático suyo ante el Gobierno de Estados Unidos, a don J. Antonio López-Gutiérrez. Tal noticia se confirma, según se leerá en lo siguiente, que reproducimos de *El Cronista* de Tegucigalpa, fecha 28 de enero último:

«El conocido escritor y hombre público, don J. Antonio López-Gutiérrez, ha sido nombrado Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Honduras ante el Gobierno de Estados Unidos. El señor López-Gutiérrez saldrá en la presente semana para Washington. Al darle nuestra enhorabuena, le deseamos feliz viaje y la mayor eficacia en sus difíciles e importantes labores».

El señor López G. ha llegado de Honduras a El Salvador el 31 de enero, pues aquí reside con su esposa e hijos, habiendo sido llamado a Tegucigalpa hace poco. Partirá para Estados Unidos a fines de esta semana en el desempeño del alto cargo que se le ha confiado muy acertadamente por el Gobierno hondureño. El señor López G. es un ilustrado caballero, de mucha experiencia en el manejo de los negocios públicos.

~~don Juan Lemus~~ de otras personas de la localidad, se apoderó de un pequeño armamento y se declaró en revolución, situándose en su hacienda El Guayabo. Allí fue rodeado por fuerzas del Gobierno las cuales, al avanzar, tomaron 40 prisioneros, mientras Gómez y los otros jefes huyeron a la desbandada, siendo perseguidos. El país apoyó al Gobierno el cual movilizó una respetable fuerza y el orden está ya totalmente restablecido. Lo mismo que todos los servicios nacionales. En el país ha habido completa calma y los pocos pueblos donde los revoltosos depusieron a las autoridades a su paso, esas fueron restituidas en sus puestos por los vecindarios respectivos. No ha habido daño a la propiedad ni en los ferrocarriles. Los pocos daños causados por los revoltosos fueron reparados inmediatamente. Los muertos son 5 y alcanzan a la cifra los heridos. En las

teración alguna de orden público. El país se muestra en general satisfecho de la rapidez con que el Gobierno ha procedido, lo que ha evitado una alteración del orden y de la paz en que vivimos y a la sombra de la cual este pueblo está preparando enormes siembras para el presente año, con las cuales no sólo cubrirá ampliamente las necesidades nacionales, sino que habrá suficiente para la exportación.—*La Información*.

pe
ir
có
a
s
aie-
ais-
las
dap
ps.
po
on
en-
ivo
ual
arte
nel
Co-
ción
into
en
liza
uga,
rzas
fin,
los
alle-
carse
aron
van
tera
urar-
a re-
idero
ñado

serena
de que

cuando los terre-
edificios.
terremotos, los
nos y bulbes-
mentos; y que se
se sino todo el
ra en poder de
omir, y que en-
terro de esta se
el por de la paz
la "Kochische
Urtreter de re-
aridos, a los que
trenes, del que
de Tamarite y
De Lérida
tristados propi-
para nos que se
6 termidamen-
de Lacer la fa
barcos, luras de
al, a coe-
mentos no del

EL EGR
de De
idos y
César
Jofa-
sta An-
Salva
Jo Mo-
nada-
son de
ere M
DE
INIE

En la imprenta.

ante la
El pro
no ya a ter
tanto anhelo
ción corria
de la hemos
ciudadanos,
ción política
reño debe cr
e debe sur
nemente pr
tanto de la
er la tradic
al progreso
ar en el
o."

"LA PRENSA" San Salvador 6 de marzo de 1918

pasado Rogelio Fernan-
dez Guell, a la cabeza de una pe-
queña fuerza vestida con unifor-
mes de guardias rurales, atacó
un tren de pasajeros del ferroca-
rril al Pacífico, capturó algunos
de ellos y luego se detuvo a me-
rodar a lo largo de la línea has-
ta que fueron enviadas fuerzas
del Gobierno con órdenes de cap-
turar o destruir a los sediciosos.
Un pequeño destacamento de po-
licía al mando del coronel don
Roberto Tinoco, salió al encuen-
tro de los revoltosos y sostuvo
con ellos un tiroteo en el cual
fue herido mortalmente de parte
del Gobierno el teniente coronel
don Juan Quezada López, Co-
mandante de la segunda Sección
de Policía. Desde el momento
de ese encuentro se produjo en
los revoltosos la desmoraliza-
ción y se entregaron a la fuga,
perseguidos de cerca por fuerzas
del Gobierno. Apoche, por fin,
Fernández Guell, con 12 de los
suyos, abandonaron las caballe-
rías en que iban y al acercarse
las fuerzas leales se internaron
en la montaña y se supone van
rumbo a la costa o a la frontera
de Panamá y se espera capturar-
los; al mismo tiempo, en la re-
gión de Turrialba, el ganadero
don Juan Gómez, acompañado
de otras personas de la locali-
dad, se apoderó de un pequeño
armamento y se declaró en revo-
lución, sitiándose en su hacien-
da El Guayabo. Allí fue rodea-
do por fuerzas del Gobierno las
cuales, al avanzar, tomaron 40
prisioneros, mientras Gómez y
los otros jefes huyeron a la des-
bandada, siendo perseguidos.
El país apoyó al Gobierno el
cual movilizó una respetable
fuerza y el orden está ya total-
mente restablecido. Lo mismo
nacionalistas sol todos sub-
les. En el país ha habido com-
pleta calma y los pocos pueblos
donde los revoltosos depusieron
a las autoridades a su paso,
sus en salidas en sus
puestos por los vecindarios res-
pectivos. No ha habido daño a
la propiedad ni en los ferrocarr-
les. Los pocos daños causados
por los revoltosos fueron repa-
rados inmediatamente. Los
muertos son 5 y alcanzan a la
misma cifra los heridos. En las
ciudades principales, inclusive
Heredia y Cartago, no hubo al-
teración alguna de orden públi-
co. El país se muestra en gene-
ral satisfecho de la rapidez con
que el Gobierno ha procedido, lo
que ha evitado una alteración
del orden y de la paz en que vi-
vimos y a la sombra de la cual
este pueblo está preparando
enormes siembras para el pre-
sente año, con las cuales no sólo
cubrirá ampliamente las necesi-
dades nacionales, sino que ha-
brá suficiente para la exporta-
ción.—La Información.

er, Mercedes Gama
to "guarado.—E

ELEGRAMAS

do Delgado, para

idos y Dolores G

César Ruiz, y J

Jelena.—Batra

sta Ana. Baila

Salvador Mar

illo Montoya, de

swada.—Batra

on de Santa A

ro Mundo.—

Día 19 de

IMIENTO D

La Justicia N

unado los terre-
a edición.
a terremotos, la
lance y bishari-
mentos; y que se
ates sino todo el
ora en poder de
tomar, y que en
tieron de falta se
el pan de la par
a la "Koolache
la tirantes de re-
berles, a los que
a trenes, del que
a de Tamarit y
iste. De Lirida
autoridades propi-
a para que se
os termistamen-
de Lirida de la
a barcos, lates de
pas, a coras-tes
aunque se tratara

ante la Asamblea Nacional

El problema eleccionario

Próximo ya a terminar mi período y volver a la vida privada, que tanto anhelo, y de donde sólo pudo sacarme el peligro que la Nación corría en las circunstancias trágicas de que felizmente la hemos salvado, no me resta sino encarecer a mis conciudadanos, que mediten maduramente sobre la nueva situación política que la Voluntad Soberana del Pueblo Salvadoreño debe crear, para sucederme; la cual—al propio tiempo que debe surgir de una elección libre y espontánea, que solemnemente prometo garantizar de modo absoluto, y digna por lo tanto de la virilidad y cultura del país—debe también recoger la tradición de honradez, patriotismo, desinterés y amor al progreso nacional, que empeñosamente he tratado de inculcar en el alma salvadoreña y en los organismos del Estado."

Esos conceptos, que la conciencia ha sabido como el que más que no de la más serena reflexión. Recordémosle que "todos los despo-

FADOR

Domitila ignora.—Francisco M. Alvarez, M. rta Jacobar, Mercedes Gámez, Isabel Morales, Hilari

TELEGRAMAS REZAGADOS

Ida: Juana de Delgado, para La Unión.
San: R. R. Vides y Dolores Guadalupe, de Barilo, S.
Santa R. m.: César Ruiz, y Juana d. Delgado de Lahu
Hotel Victoria.—Entraron: Abraham Rojas,
España.
mes, de Santa Ana. Salid: Angel G. Platero, p
de Armas; Salvador Marcano, de Barilo; Jacobo y
coloca; Pánfilo Montoya, de Santa Ana; Carlos Sim
Hotel Granada.—Entraron: Luis López, de Zaca
Pedro Davidson de Santa Ana.
Hotel Nuevo Mundo.—Entraron: Pedro Vides

MOVIMIENTO DE PASAJEROS

Mañita, 19.—Información de Valencia: Rodrigo So-
rta y despartidos de una publicación radical
se dirigen rumbo a la calle de San Bartolomé, cuan-
do se acercó a nuestro redactor un hombre desconocido
y después de un diálogo, Soriano resultó perdido atra-
vesado el cual la bala y otro tiro le hicieron la
mejilla. Pare-Guido que fue el agresor, continuó dis-
parando y desapareció favorecido por la oscuridad.
Llamaron a Soriano al Hospital y sus heridas resul-

Mañita, 19.—Informe oficial alemán: En los
campos de batalla de occidente, se reanuda en mu-
chos puntos los duques de la artillería. La infan-
tería tuvo acciones limitadas principalmente en los en-
frentes de reconcentramiento. Con la atmósfera clara
y fría se renovaron las actividades aéreas durante to-
da la noche y esta día, lanzándose numerosas proyecti-
les contra los establecimientos militares enemigos
establecidos detrás de sus líneas de combate. Du-
rante los últimos días se hizo ataque a Londres y
tiramos al sur-lo 16 máquinas enemigas y dos Globos
captivos en los combates librados en el aire. Del res-

Mañita, 19.—Informe oficial alemán: En los
campos de batalla de occidente, se reanuda en mu-
chos puntos los duques de la artillería. La infan-
tería tuvo acciones limitadas principalmente en los en-
frentes de reconcentramiento. Con la atmósfera clara
y fría se renovaron las actividades aéreas durante to-
da la noche y esta día, lanzándose numerosas proyecti-
les contra los establecimientos militares enemigos
establecidos detrás de sus líneas de combate. Du-
rante los últimos días se hizo ataque a Londres y
tiramos al sur-lo 16 máquinas enemigas y dos Globos
captivos en los combates librados en el aire. Del res-

Lea Ud., tal vez le conviene.

EL GLOBOL MATA LA ANEMIA.

responsal.

pal don Antonio González.—
actuación del Secretario Municipal
no muestre satisfacción con la
José de esta ciudad. El vecindario
establecido en el Barrio de Santa
duración del mismo, que ha sido
que glosan la gran
deza del alma de su ilustre au-

Una larga tradición de ex-
mias cualidades, abona cumpli-
damente la buena fe con que
han sido estampadas en el do-
cumento histórico que pasará a
la posteridad, como el mejor y
más brillante oriflama de su
gloriosa administración.

En esos cortos renglones está
de manifiesto la franqueza del
alma netamente republicana del
señor Meléndez que en diálogo
abierto con la opinión nacional,
no deja en la sombra sus se-
res juicios ni en la penumbra
de la capciosa ambigüedad sus
nobles pensamientos.

Los necios prejuicios y va-
cuas congeturas que hasta esta
mañana circulaban en los corri-
llos respecto del problema elec-
cionario, han caído por su base
como se desvanece todo lo que
no tiene su origen en los se-
res dictados de la verdad y de
la lógica.

Esos conceptos, ha

Noticia, en artículo editorial in-
teral Gerardo Barrios de este
no don Arturo Araujo, presiden-
te honorario de la Sociedad Fra-
terna. Todas esas manifestacio-
nes se las presentaron los obre-
ros y vecinos que admiran las
virtudes filantrópicas del señor
Araujo. Un banquete espléndido
y alegre baile se le obsequió; estos
actos fueron amenizados por tre-
ce músicos venidos de la Banda
Marcial de Santa Ana. Estan-
do aquí el señor Araujo recibió de
la delegación de la Sociedad Fra-
terna el nombramiento de Pre-
sidente Honorario de tan simpá-
tica agrupación. A la hora
del almuerzo, hubo muchos dis-

Este en la forma sombría de un
empréstito cuyo génesis es de-
masiado conocido para que nos
entretengamos en puntualizar-
lo.

Bien hace el Supremo Manda-
tario en invitar a sus conciuda-
danos a la meditación reposa-
da y serena sobre la persona
que debe sucederle, porque está
plenamente convencido de que
en esos torneos del patriotismo
los partidos que se disputan el
poder sofistican la opinión:
que hablan de aspiraciones que
en realidad no sienten: que los
políticos, en fin, pueden equivo-
carse; pero el país no; ese sabe
lo que quiere y tiene derecho a
quererlo.

El señor Meléndez, con la lla-
neza que siempre supo imprimir
a su labor gubernativa, nos re-
cuerda que «debemos recoger la
tradición de honradez, patriotis-
mo y desinterés que empeñosa-
mente ha tratado de inculcar en
el alma salvadoreña y en los or-
ganismos del Estado; porque
sabe como el que más que no

CHINAMATL, 14 de febrero.—
Regios festivas hicieron ayer
y anoche al distinguido ciudad-
ano don Arturo Araujo, presiden-
te honorario de la Sociedad Fra-
terna Gerardo Barrios de este
pueblo. Todas esas manifestacio-
nes se las presentaron los obre-
ros y vecinos que admiran las
virtudes filantrópicas del señor
Araujo. Un banquete espléndido
y alegre baile se le obsequió; estos
actos fueron amenizados por tre-
ce músicos venidos de la Banda
Marcial de Santa Ana. Estan-
do aquí el señor Araujo recibió de
la delegación de la Sociedad Fra-
terna el nombramiento de Pre-
sidente Honorario de tan simpá-
tica agrupación. A la hora
del almuerzo, hubo muchos dis-

sal.
treno de la Justicia.—Correspon-

bien que si el señor Meléndez se
ha colocado en el justo medio que
le corresponde es porque sabe, có-
mo dijo Montesquieu, que: «nin-
guna potestad ilimitada puede
ser legítima, en las naciones cive-
lizadas, porque nunca pudo tener
legítimo origen, no ha de permi-
tir que haciendo uso mal entendi-
do de esa libertad, la empleemos
para despedazarnos mutuamen-
te en las personas o en la honra,
anarquizando el país que tanto
necesita en estos momentos de
juicio y ecuanimidad.

Para hacernos dignos del respe-
to del mundo que en estos mo-
mentos tiene puesta la mirada
en las débiles naciones de la Amé-
rica Latina, y para corresponder
a los sanos propósitos de nues-
tro ilustrado Mandatario, debe-
mos apelar al patriotismo del
pueblo salvadoreño, siempre no-
ble y siempre plétórico de genero-
sos ideales, para hacer el uso li-
bre de sus derechos dentro de los
límites del orden más estricto y
de la más serena reflexión. Re-
cordémosle «que todos los despo-

TADOR

TELEGRAMAS REFAGADOS

195: Juana de Delgado, para La Unión.

196: R. S. Vides y Dolores Guadalupe, de Bertha. Sa-

197: César Ruiz y Juana d. Delgado de lahu-

198: Hotel Victoria.—Entraron: Abraham Rodas, de

199: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

200: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

201: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

202: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

203: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

204: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

205: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

206: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

207: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

208: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

209: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

210: Hotel Victoria.—Entraron: Lito López, de Zacat-

MOVIMIENTO DE PASAJEROS

la limpia.

Mañita, 19.—Información de Vaherías: Rodolfo So-
rano y dos periodistas de una publicación radical
salieron de la redacción y atravesaron de un carruaje
se dirigieron rumbo a la calle de San Bartolomé para
de no ser a nuestro vehículo un hombre desconocido
fue desahogado no reventar. Soriano resultó herido atra-
vésado al caerle la bala y otro tiro le hirió la
muñeca. Perseguido que fue el agraviado, continuó dis-
parando y desapareció favorecido por la oscuridad.
Entraron a Soriano al Hospital y sus heridas resul-
taron no ser graves.

Mañita, 19.—Informe oficial alemán: En los
campos de batalla de occidente, se reanuda en ma-
chus puntos los días de la actividad. La infan-
tería tuvo acciones limitadas principalmente en los en-
frentamientos de reconocimiento. Con la atmósfera clara
y fría se reanuda la actividad aérea durante to-
da la noche y este día, lanzándose numerosos proyecti-
les contra los establecimientos militares enemigos
estacionados detrás de una línea de combate. Du-
rante los últimos días ha sido atacado Londres y
sitamos al sur de la máquina enemiga y dos Globos
caeridos en los combates librados en el aire. Del res-

Domestico ignorado.—Francisco M. Alvarez, Ma-
rita Escobar, Mercedes Gámez, Isabel Morales, Hilari-

n continuado los terre-
 R muchos edificios.
 ap uertes terremotos, l
 En de alimentos; y que se
 agnificantes sino todo el
 al primera en poder de
 m a Zhitomir, y que en
 in G. Hierro de este es
 Is dio la "Kochinische
 ana a la tirantez de ra-
 ite perdidos, a las q
 io o dos trenes, del que
 ! pres de Tamerle y
 eadualite. De Laida
 ' la autoridades probi-
 96 has porte nes que ne
 97 causó inmediatamente
 80 nos de Laxar, la
 ade de barcos, latas de
 98 rayer, a columnas

DIARIO OFICIAL

TOMO 84

San Salvador, sábado 9 de marzo de 1918

NUM. 57

TESORERÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

ESTA OFICINA PAGARÁ LOS SUELDOS QUE SE EXPRESAN, CORRESPONDIENTES AL MES DE FEBRERO DE 1918, EN EL ORDEN SIGUIENTE:

SÁBADO 9 DE MARZO.

Plazillas de Obras Públicas.

LUNES 11 DE MARZO.

Contaduría Municipal de la República.
Contabilidad Fiscal y de Licores.
Inspección de Papel Sellado y Timbres.
Oficina de Puntos Postales.
Dirección del Impuesto sobre la Renta.
Gobernación Departamental.
Consejo Superior de Salubridad.
Dirección General de Vacunación.
Dirección de Profilaxis Venérea.
Oficina de Ingenieros Oficiales.
Dirección General de Obras Públicas.
Juntas de Farmacia.

MARTES 12 DE MARZO.

Junta de Agricultura.
Finca Modelo.
Museo de Historia Natural.
Dirección General de Telégrafos.
Dirección General de Correos.
Misiones Militares.
Cuerpo de Sanidad Militar.
Oficina Organizadora de Milicias.
Intendencia del Palacio Nacional.
Almacén de Vestuario del Ejército.
Penitenciaría Central.
Imprenta Nacional.
Consulados.

NOTA:—No se atenderá en los días señalados, ninguna otra orden de pago, distinta a las estipuladas.

Los recibos de cada oficina deberán ser cobrados por carpetas, y presentados antes de su cobro a la Intervención de esta Tesorería General, para su legalización.

La caja estará abierta de 9 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Los sábados sólo hay audiencia en la mañana.

San Salvador, 8 de marzo de 1918.

TESORERÍA GENERAL.

SECCIÓN EDITORIAL

ACLARACION NECESARIA

El Gobierno en diversas ocasiones ha hecho manifestación de su constante afán por mantener en el mayor auge posible las fraternales relaciones, que para dicha de esta República y bien de Centro América, ha cultivado y cultiva con los Gobiernos hermanos del Istmo.

Espíritus malévolos o de pocos

alcances han querido ver sin embargo lo contrario en las orientaciones que el Gobierno ha impuesto a la dirección política del país en materia internacional, siguiendo las aspiraciones nacionales, que se encaminan a buscar el bien general de la Nación, y que lejos de llevar el sello de una hostilidad para con las Repúblicas hermanas o contra otros países, propenden al continuo acercamiento de los intereses morales y materiales con las primeras, y con los otros, a mantener vínculos necesarios de buena voluntad, que impidan malas inteligencias y situaciones tirantes.

Andan, pues, errados esos espíritus maliciosos o cortos de visión que creen encontrar en esas orientaciones políticas, una supeditación de los bien entendidos intereses de El Salvador a tendencias irreflexivas en desacuerdo con los principios de sincera confraternidad, que constituyen la base firme de sus verdaderos ideales en la comunión centroamericana, y de su amistad franca y leal en las manifestaciones de su vida exterior con otras naciones.

Ha sido no menos palmario el error de esos espíritus al presumir que la actuación del Gobierno en asuntos de vital importancia para la vida autónoma de El Salvador y de Centro América, implique sencillamente otra cosa, que la defensa que todo Gobierno está en el deber de desarrollar en casos análogos. Esa defensa se ha reducido, en el caso concreto conocido de todos, a la exposición, de parte del Gobierno, de los derechos nacionales, en una forma amistosa y correcta—sin subterfugios de ninguna clase—ante el Gobierno de una nación amiga, cuyos antecedentes históricos y cuyos estadistas, de elevado y noble pensamiento, prestan amplios horizontes a la justificada fe nacional de que la Justicia y el Derecho serán los únicos factores y las únicas normas, que presidirán en la solución final del problema planteado por aquella actuación oficial.

Decimos esto a propósito de ciertas publicaciones que, de

cuando en vez, han aparecido en revistas y periódicos extranjeros, obra de escritores poco escrupulosos en la exactitud de sus informaciones, que aviesamente hacen aparecer a El Salvador y a su Gobierno, como sostenedores sistemáticos de una política que no es la que dejamos indicada.

Así hemos visto con extrañeza en el diario *Nuevo Mundo* de México, del cual es director el señor don Gustavo Solano, en sus ediciones de los días 2, 4 y 5 de febrero último, la publicación de un supuesto "Aerograma de El Salvador" "[Exclusivo para el Nuevo Mundo]" en que se da la imaginaria noticia "De la indignación" del pueblo de una República centroamericana, contra el pueblo de Estados Unidos de América y de sangrientos motines registrados por esa causa en las calles de su capital, noticia apócrifa, que no ha sido, ni pudo ser transmitida a México por la única estación inalámbrica que existe en el país, en esta ciudad, y que es propiedad del Gobierno y se halla en uso exclusivo para el servicio oficial, bajo su más estricto control.

No menos falsa es otra noticia, ya no por inalámbrico, sino por cable submarino, "especial" también para el mismo diario, y que aparece dirigida a México del puerto de Acajutla, en que se habla "de la indignación del pueblo" de una República hermana, "contra su Gobierno;" así como son infundadas y desprovistas de razón las apreciaciones que hacen corresponsales del mismo diario, en una de aquellas ediciones, en su "Sección Latino Americana", sobre política de El Salvador.

El Director, señor Solano, que ha vivido en esta República, no debería ignorar que la única oficina del cable, y por consiguiente la única conexión con la red cablegráfica submarina que tiene El Salvador, es concesión en manos de una empresa norteamericana, y existe en el puerto de La Libertad y no en el de Acajutla. ¡Mas, así tenía que ser! La mentira difícilmente deja de ser ella misma la delatora de su propia falsedad.

ENTRE HONDURAS Y GUATEMALA

Su cuestión de límites territoriales

Será resuelta en Washington

El Cronista de Tegucigalpa, que acabamos de recibir, dice:

«Conocida es del público la cuestión de límites con la República de Guatemala. En diferentes épocas se han suscrito convenciones tendientes a fijar y establecer bases para un acuerdo sustantivo y amigable. Ultimamente llegó a esta capital el señor don Victor Sánchez-Ocaña, con el carácter de Plenipotenciario, con el propósito de discutir los términos de un tratado directo que estableciera la positiva demarcación de ambos territorios en su línea fronteriza. Acompañaban al señor Ministro Ocaña el abogado e ingenieros que han hecho los estudios conducentes.

Pero, según hemos podido comprender, se interpuso la mediación del Gobierno de Estados Unidos, el que ofreció sus amigables oficios para que en Washington se formalice el protocolo que determine un convenio permanente entre Honduras y Guatemala. Los dos Gobiernos aceptaron la oferta de Washington, y, al efecto, enviarán misiones especiales a la capital norteamericana. Irá como abogado y Enviado Extraordinario el con-

sejo hombre público doctor don Policarpo Bonilla, y como ingeniero don Medardo Zúñiga. Dada la competencia de ambos profesionales, creemos que sabrán precisar los derechos del país en el terreno de la mejor armonía y cordialidad. Nuestros problemas de límites no deben revestir carácter de disputa, sino de discusión serena, cual corresponde a pueblos que aspiran a la unidad política, en cumplimiento de un destino histórico. Los Estados de Centro América, al romperse la federación, conservaron los territorios que comprendían las antiguas Provincias de la colonia; pero no han firmado posteriormente tratados definitivos sobre el particular. Costa Rica disputa con Nicaragua y Panamá, y Honduras no ha llegado a arreglos finales con El Salvador y Guatemala. Con Nicaragua hay un entredicho. De todas maneras, y en todo caso, conviene el arreglo de las cuestiones territoriales, porque, si vamos para la unión de las cinco Repúblicas, siempre será un paso de avance la demarcación legal de las fronteras para evitar en lo futuro complicaciones y controversias.

ta Rica, licenciado Zúñiga Montúfar, socio correspondiente del Ateneo en aquella hermana República, y el maestro Gavidia, siendo aplaudidos con entusiasmo todos los oradores por la concurrencia.

Se levantó la sesión.

Ministro Martínez-Suárez. Relaciones entre El Salvador y la Gran República del Norte, relaciones que han continuado cordiales, conforme es el deseo firme del Gobierno y Pueblo salvadoreños, mantenidas esmeradamente en ese sentido con la cooperación valiosa del Excmo. señor Ministro Boaz W. Long.

También han permanecido inalteradas nuestras relaciones con los países de Europa. Con respecto a la representación diplomática salvadoreña, no ha habido cambio alguno, y, como en los años anteriores, sus gestiones se han contraído a procurar, por todos los medios posibles, que el comercio de importación y exportación salvadoreño no padezca mengua alguna, y a proteger los intereses de los salvadoreños que por alguna causa residen en los distintos países beligerantes y neutrales del Viejo Continente.

RELACION DE LOS RESTOS

7 d

DIARIO

de al Go-
por todas,
ción en la

conservar
as amisto-
ligan con
ro Améri-
es, en es-
nente, cu-
le atañen
stricta vi-
de transmi-
erior, que
para no
que pres-
erta en un
o de ata-
ernos con
as relacio-
públicas
Así mism
ahora rig
en esta vi
personas y sensa-
que corre
extranje-
irectores o

L

ATIVO

MARIA de la
da en el Salón
lativo. Pala-
a las nueve de
de febrero de

representantes:
mory, Bonilla,
rleto Valiente,
o, Fernández,
aldo, González
sa, Molina Gó-
ñez, Osegueda,
Tobías, Tur-
los infrascritos

taría dió lectu-
lor, y al llegar
a petición de R.
clare la compe-
lebe conocer en
contra el ex Go-
de Cabañas, don-
elito de malver-
es refutado

el R. Orellana,
mente una inq,
Meléndez, mani-
ción debía hacer
trámite corresp.
se podía consiga-
tratado y resueli-
clara y breve, co-
ciso 20. del Art.
de la Asamblea,
de la aprobación
siendo aprobada F
da acta, con lo m-
referidos.

Habiendo conc
Tobías, electo por
latenango, fue int-
rios al Salón de Se-
tivo, y el señor Pr-
dades de ley, le re-
tucional y tomó as-

Seguidamente la
dos oficios de la Se-
premo de Justicia, e
se dirigió de esta
rriente excitando a
lución con el infor-
varios proyectos de
indulto, manifestand-
vista para su estudio
irán devolviendo a la
a medida que las milit-
to de Corte plena com-
permitiendo la elabora-
nes respectivos: que el
del R. Coronel Carlos M-
ferente a reformar el Art.
Agraria, hace presente que,
ta de mayo anteproximo, fu-
dictamen respectivo; y que
solicitudes sobre indulto, se-
sas a los Tribunales que o-
para emitir los informes. E-
do respecto a las causas a
aquel Tribunal contra var-
Instancia, Abogados, Escri-
dores por delitos cometidos
de sus funciones.

Las personas contra qui-
son: el doctor José María L-
do por la señora Petrona de
sed cometida en instrum-
contra el abogado doctor I-
calante, denunciado por Ele-
por abusos cometidos en el
abogacía; contra el doctor
quez, por los delitos de usur-
dad cometidos en un pagaré
Dolores Garay y Onofre Rivera; contra el
doctor Ismael López, por falsedad, denun-
ciado por Tomás Presentación; contra Ab-
dón Martínez, denunciado por Ramón Flo-
res Morales, por abusos cometidos en el
ejercicio de sus funciones; contra el Juez
de Primera Instancia de Santa Rosa, Depar-

el año corriente de 1918. Se ha
solemne audiencia recibió Su Sa-
tidad a la misión holandesa que
llegó al Vaticano con el objeto de
establecer las relaciones con la
Santa Sede. El Presidente Ka-
halmann leyó el discurso, recordan-
do la tradición histórica que hace
del Papado la más alta autoridad
moral del mundo. El Santo Padre
se mostró muy complacido de esta-
blecer las relaciones. Después de
la audiencia conferenció el Secreta-
rio Gasparri largo tiempo con el
personal de la misión.

Londres, 5. Por la vía telegrá-
fica envía el corresponsal Amadas
el siguiente mensaje: Algunos cri-
ticos militares preveen que los
eventos que se están desarrollando
en Rusia repercutirán inmediata-
mente en el frente occidental. La
ilusión imaginada por los austriacos
considerase peligrosa; pues no mi-
nistran que necesitan inmensos ejérci-
tos para lograr el derrumbamiento
de oriente los austroalemanes. Ase-
gurase que entre otros objetivos
conquistables figuran en primer
lugar el trigo y otros cereales
que existen en enormes canti-
dades en Ucrania; pero es im-
posible que los austro-alema-
nes puedan distraer tan gran-
des fuerzas del frente de occidente,
donde tendrá que resolverse la
suerte de la guerra. Para conqui-
star los objetivos en oriente, en-
frentar el ejército ruso debidamente
destacaron los alemanes tropas ca-
sadas.

Nueva York, 5.—Los funciona-
rios federales decomisaron una pla-
ta de telegramas sin hilos, suficien-
temente poderosa para comunicarse
con Nacón en Berlín, en una torre
de un edificio situado en la calle
Broadway. Operaba el aparato,
Richard Fench, que en un tiempo
tenía a su cargo la Oficina Tele-
fonken alemana en Sayville y Tac-
kerton, Nueva York.

Londres, 5.—Mensaje especial del
corresponsal del Times en La Ha-
ya: Informaciones auténticas recibi-
das del Asia Menor manifiestan
que millares de habitantes de Sam-
hen, entre hombres, mujeres y ni-
ños, se esfuerzan por atacar a los

procedencia de.
Londres, 5.—Contestando varias
interrogaciones Balbour en la Ca-
mara Baja, dijo que el Presidente
Wilson está completamente al co-
rriente de los tratados secretos ce-
lebrados con el Gobierno británico.
Londres, 5.—Anuncia el Almiran-
tazgo, que los aviadores británicos
bombardearon con buen éxito los
hangares enemigos en Ostende, ob-
servándose numerosas destrucciones.
Todos los aviadores regresaron a su
base con sus aparatos indemnes.

Nueva York, 5.—Informe oficial
británico: Entre los días del viernes
al domingo próximo pasado hubie-
ron varios encuentros entre los
ejércitos enemigos en Palestina,
avanzando nuestras columnas de
fuerzas hacia el Norte en un frente
de 3,000 yardas. Al Oeste de Jericó
encontramos poca resistencia. Ti-
enamos al suelo un aeroplano ene-
migo al Este de Jaffa que cayó
dentro de nuestras filas; resultando
heridos el piloto y el observador.

Cristiania, 5.—El Gobierno de
Noruega protestó contra el Go-
bierno de Inglaterra por la captura
del vapor alemán «Duesseldorf»
por un crucero británico en aguas
de Noruega. Este Gobierno de-
manda que se ponga en libertad al
hazco con sus tripulantes.

Nueva York, 5.—Informe oficial
alemán: Las fuerzas asaltadoras de
los ejércitos del Principe de la
Corona de Bavaria, Rupprecht y
del Principe de la Corona alemana
penetraron a las líneas enemigas y
capturaron un número de belgas.
En varios puntos en la región de
Plandes estuvo sumamente activa
la acción de nuestra artillería, si-
guiendo los ataques de las infan-
terias. Los ataques ingleses resul-
taron rechazados. En los demás
puntos del frente se ejecutaron
duelos con los morteros de trinche-
ra. La artillería comandada por
el Principe Albrecht ejecutó un
fuego intermitente a las alturas
orientales del Mosa. Ejecutamos
irrupciones de menor importancia
contra las posiciones enemigas en
el canal Rhin-Marne. Al Sur de
de Meuzeral tomamos 27 hombres
prisioneros. En el frente de Rusia
se detuvieron las operaciones debido
a que se firmó el tratado de paz.

la salubridad pública
en Guatemala

Una proclama del Presidente
de la República

El 14 de febrero último, dirigí
a sus conciudadanos una proclama-
ción en la que les hice saber que
se dio tercera lectura al dictamen de la
Comisión de Gobernación y Fomento, recaí-
do en la solicitud de la Municipalidad de
Zacatecoluca, sobre establecer una feria en
aquella ciudad del 10. al 10 de mayo de
cada año, que se celebraría en el

Dr. José G. Saravia
Cirujano Dentista

De la facultad de Philadelphia.
EE. UU. Ofrece nuevamente sus
servicios profesionales en la 11 Av.
Sur N° 25, dos cuadras y media del
re-
tió
do

C O P I A

RADIOGRAMA Y TELEGRAMA

San Salvador 3 de Febrero de 1918

FEDERICO TINOCO

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

San José - Costa Rica

OCAIF ODEIN CUEXCA CRATERES DESECABLE OBTAR ABACERO CRIDADOR
YANTADOR PACEDURA COTORELO OBUIS IMPORTUNA REALISMO QUARTE
OCAIF ODEIN ~~DISPLACER~~ ALCANZADO QUARTE SEMEYAR ERBOEIRO ALGAROTO
CIOTAT GACETERO DESBARBADA COTORRERA OLAETA DESEADERA OCAIL
YANTADOR SELENIO PENTIMA PALPADA CRICELASIA YAGUESA OBNEG
QUEBRADAS OCAIF ODEIN TIJERETADA PALOTEAR QUEBRADAS OBTAS
VERAMENTE AFANADO OBTOT OBOMU OETIR OBTAN OCASB DISPERTAR
QUANTO OBTAR ABOYADO ~~KNKY~~ ENVEJECIDO SIERA OBSTETRICO YANTADOR
ALARBE ISIACO OBNEG YANTADOR MATRICIDIO CURMA DESECATIVO
GLOSEMA OETIR RAPACEJO PIOZ CADA OETIR CLAVE DE RELACIONES

ZÚNIGA



2 I

CABLEGRAMA

San Salvador 31 de Enero de 1918

A RELACIONES

San José - Costa Rica

COTAREDO - OBUEBOCASB - QUETODONTE - GARROTE - COTONEA - OCAIFODEIN

ISOETE - ODULCODAIT

ZUÑIGA

Presidente Gral. Chamerre dice : "Que la concurrencia de los delegados de Costa Rica a la Conferencia y la celebración de los pactos por estos en conjunto con los delegados de los otros estados inclusive el de Nicaragua, implicarían actos que constituirán un reconocimiento pleno del Gobierno del Gral Chamerre para el Gobierno del Gral Tineo, cosa que el primero busca con toda la sinceridad con que ha tratado de demostrar al segundo su amistad fraternal/ Que el resultado práctico del reconocimiento se consiga de esta manera sin necesidad de una autógrafa que sería contraproducente porque le haría contrariar abiertamente la mira personalísima del señor Presidente Wilson, lo que él se ve precisado a evitar para obviar un choque político que sería contra los intereses de Centro América, pues trabaja con ahinco por que el Gobierno de Estados Unidos vea con buenos ojos la reunión de la Conferencia"

oooooooooooooooooooo . ooooooooooooooooooooo

DÍA A DÍA

La Misión salvadoreña ante tres Estados centroamericanos

Desearon de recoger las impresiones del jefe de la Misión especial salvadoreña que estuvo en Costa Rica, Nicaragua y Honduras, pasamos a casa del doctor Arrieta-Rossi, a quien el Gobierno tuvo a bien encargar dicha misión, para tener una entrevista con él sobre el particular.

El doctor Arrieta-Rossi nos manifestó muy cordialmente, que con gusto contestaría a nuestras preguntas. He aquí lo que él nos dijo:

—En Costa Rica fuimos recibidos con verdadera cordialidad, lo mismo que en Nicaragua y en Honduras, y no me refiero únicamente al elemento oficial, que en cada una de esas secciones nos patentizó verdadero cariño, sino a la sociedad, en general, que quiso demostrarnos el afecto fraternal que en cada uno de dichos Estados centroamericanos se tiene por los salvadoreños.

—Sí, es cierto que en Nicaragua, en un periodiquito de poca o ninguna importancia se dio a luz una caricatura grotesca que hacía referencia a la persona del señor Presidente Chamorro y a la mía. El hecho fue reprobado por la sociedad nicaragüense y mereció muy dura censura de parte de la prensa, tanto liberal como conservadora.

—Tuvimos ocasión de conocer bastante a fondo la sociedad de las principales ciudades de Nicaragua, como León, Managua, Granada y Masaya, y tengo la idea más alta de la cultura de sus principales familias. En Granada asistimos a un baile dado por el Club de Granada, y fuimos muy gratamente sorprendidos por el buen gusto y la refinada educación de las cultas y bellas granadinas y del elemento masculino de la hermosa Sultana del Oriente, como es llamada la ciudad del Lago de Nicaragua. Debo hacer recuerdo muy especial en este punto, del doctor J. J. Martínez, médico distinguido que ha hecho sus estudios en Berlín y en París y que como Jefe Político nos atendió de la manera más delicada. En Managua, el Gobierno obsequió a la Misión Especial con un gran baile el primero de enero. Fue un acontecimiento social: a él concurrieron las familias más distinguidas de Granada, Managua, León, Masaya y otros lugares. La fiesta revistió gran animación y en ella pudimos convencernos del cariño que se profesa en la hermosa tierra de los lagos a la tierra cuscatleca.

—El partido liberal de Nicaragua está representado hoy por hombres de gran valía, a quienes anima el deseo de que el orden de la República no se altere y quienes reconocen que el Gobierno conservador les da la más amplia garantía en sus personas y bienes. Esto no significa que ellos estén de acuerdo en la política seguida por aquél; pero sí, que no tienen mira alguna de apoderarse del poder por la fuerza.

—Sí; los representantes del partido liberal nicaragüense nos obsequiaron con una comida, a la que asistieron sus miembros más conspicuos. Fueron horas de verdadera confraternidad las que pasamos, durante las cuales reinó la más completa cordialidad, y que han dejado en mi espíritu muy agradable impresión por las frases cariñosas que prodigaron a esta pequeña sección de Centro América y a su Gobernante señor Meléndez.

—De Costa Rica? . . . Ya sabe que en Costa Rica se nos quiere sin límites. Los días que estuvimos entre los costarricenses, se nos pasaron velozmente y cada uno de ellos nos traía alguna nueva demostración del afecto sincero de los simpáticos «ticos» y «ticas». Visitamos el Liceo de Varones y el de Señoritas. En uno y otro se nos tenía preparado un acto escolar, que en honor nuestro desarrollaron los alumnos y alumnas, causándonos verdadera complacencia las honrosas alusiones en favor de

Llevados por el deseo de informar al público acerca de la marcha de la idea unionista, estuvimos ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores, y rogamos al Cancellero señor Urtecho que, si no tenía inconveniente para ello, nos explicara el alcance de la frase «a todos los gobiernos», que empleó en la comunicación dirigida hace cuatro días al Gobierno de Guatemala, ofreciendo a Managua para sede de la conferencia unionista.

El señor Ministro Urtecho, nos respondió:—El ofrecimiento del Gobierno de Nicaragua es a todos los gobiernos del Istmo.

—Incluye usted, pues, al Gobierno de Panamá.

—Naturalmente que sí. Mi Gobierno ha hecho la iniciativa de que se invite a Panamá, y si fuese aceptado ahora nuestro ofrecimiento de que Managua sea el asiento de la conferencia, con mayor razón es nuestro deseo de que se invite a Panamá.

—Y Panamá, señor Ministro, está de acuerdo?

—Por dos veces se ha dirigido Panamá a Nicaragua pidiendo informes de si los otros gobiernos

lo menos, una de ellas para dar, ya que la principal dificultad, o por suscribir a aquella Convención, ya que la principal dificultad, o por plantel podría servir para llevar adelante la idea que está en germen. San José, por un competente Director y los alumnos y algunas. Fue, y en el cual se nos recibió en la misma forma que en los libros de una con un plantel de enseñanza normal, muy bien montado, que está en la hermosa ciudad de Heredia, cuyo edificio da: la referente al Instituto Pedagógico Centroamericano, cuyo edificio veníamos de Washington existe una, muy importante, que no tuvo en en ese sentido la opinión entre sus hombres de vista. Entre las Con-República que ha visitado. En Costa Rica se ha desarrollado fuertemente bien encomendar a mis pocas aptitudes. El deseo existe latente en las tres podido comprobarlo en el desempeño de la misión que el Gobierno tuvo a sus cinco Estados. No hay ninguna imposibilidad para el hecho, como he y procurar estrechar más, hacia una completa unión, las relaciones de var la cohesión que le han dado, en estos diez años últimos, esos países mericana. No puede ser de otro modo. Centro América necesita consen-ington serán renovados, inclusive el de la Corte de Justicia. Centro- Soy muy optimista en la materia y creo que los Pactos de Was-

—¿...?
a la Misión.
Consero de el muy buenos recuerdos por la amabilidad con que trato todo en sus diversos elementos y manifestaciones de su vida activa. corrido varias partes del país, conociendo, por lo mismo, bastante a muy estable y que ha vivido durante varios años en El Salvador; ha re-nocedor del desarrollo histórico de Centro América; es, además, persona Internacional, de conocimientos profundos en Derecho Civil, y muy co-El Cancellero, doctor Vazquez, es muy versado en política y en Derecho. El Gobierno son personas de inteligencia y buenas intenciones. Cada la unión de las cinco Repúblicas. Las personas que forman su Ga-pleta. Es también un ferviente centroamericano, que desearía ver reali-tudínate que pasó aquí. Es un hombre de corazón y de sinceridad com-uerda siempre con animación y cariño a El Salvador y los días de es-dente doctor Bertrand es en sus sentimientos todo un salvadoreño. Re-—En Honduras encontramos acogida muy cariñosa. El señor Presi-

Tomese un vaso de agua caliente

Expúlsense todos los venenos y toxinas del sistema antes de introducir más alimento en el estómago.

Se dice que el baño interno hace que cualquier persona parezca y se sienta limpia, confortable y fresco.

Lávese por dentro antes del desayuno de la misma manera que lo hace por fuera. Ello es mucho más importante, porque los poros de la piel no absorben impurezas para la sangre, lo cual es causa de enfermedades, mientras que los poros del intestino, sí.

Por cada onza de alimento y bebida introducidos en el estómago, casi una onza de materias de desecho debe ser expulsada del cuerpo. Si esta materia de desecho no se elimina día por día, fermenta prontamente y genera venenos, gases y toxinas que entran en la corriente sanguínea absorbidos o extraídos por los vasos linfáticos que debían

lo menos, una de ellas para dar, ya que la principal dificultad, o por suscribir a aquella Convención, ya que la principal dificultad, o por plantel podría servir para llevar adelante la idea que está en germen. San José, por un competente Director y los alumnos y algunas. Fue, y en el cual se nos recibió en la misma forma que en los libros de una con un plantel de enseñanza normal, muy bien montado, que está en la hermosa ciudad de Heredia, cuyo edificio da: la referente al Instituto Pedagógico Centroamericano, cuyo edificio veníamos de Washington existe una, muy importante, que no tuvo en en ese sentido la opinión entre sus hombres de vista. Entre las Con-República que ha visitado. En Costa Rica se ha desarrollado fuertemente bien encomendar a mis pocas aptitudes. El deseo existe latente en las tres podido comprobarlo en el desempeño de la misión que el Gobierno tuvo a sus cinco Estados. No hay ninguna imposibilidad para el hecho, como he y procurar estrechar más, hacia una completa unión, las relaciones de var la cohesión que le han dado, en estos diez años últimos, esos países mericana. No puede ser de otro modo. Centro América necesita consen-ington serán renovados, inclusive el de la Corte de Justicia. Centro- Soy muy optimista en la materia y creo que los Pactos de Was-

—¿...?
a la Misión.
Consero de el muy buenos recuerdos por la amabilidad con que trato todo en sus diversos elementos y manifestaciones de su vida activa. corrido varias partes del país, conociendo, por lo mismo, bastante a muy estable y que ha vivido durante varios años en El Salvador; ha re-nocedor del desarrollo histórico de Centro América; es, además, persona Internacional, de conocimientos profundos en Derecho Civil, y muy co-El Cancellero, doctor Vazquez, es muy versado en política y en Derecho. El Gobierno son personas de inteligencia y buenas intenciones. Cada la unión de las cinco Repúblicas. Las personas que forman su Ga-pleta. Es también un ferviente centroamericano, que desearía ver reali-tudínate que pasó aquí. Es un hombre de corazón y de sinceridad com-uerda siempre con animación y cariño a El Salvador y los días de es-dente doctor Bertrand es en sus sentimientos todo un salvadoreño. Re-—En Honduras encontramos acogida muy cariñosa. El señor Presi-